Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 91 (1994)
Heft: 5

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

Nommé à la dernière assemblée SAR, je tiens encore à remercier les représentants des fédérations et les délégués qui m'ont accueilli chaleureusement en tant que nouveau membre du comité central.

Ayant repris le dicastère «Conseils aux débutants» de notre ami Emile Crausaz, dit «le Mouch'ti», je vais vous entretenir sur les travaux à effectuer durant la saison. Ceux-ci sont à adapter à l'altitude de vos ruches et selon le climat propre à votre région. Nous ne sommes pas maîtres des caprices du temps et des températures variant d'un endroit à l'autre. Préparant mon premier courrier en cette fin du mois de mars, le temps clément favorise le développement de nos ruches et des fleurs. Chacun aura préparé des nouveaux cadres en mettant un nombre suffisant de fils de fer, afin que la cire soit fixée solidement, et cela au moyen d'un éperon ou d'un appareil électrique.

Au printemps. C'est le moment choisi pour le renouvellement des cadres du corps de ruche. Ceux-ci doivent être changés tous les 5-6 ans, car ils deviennent noirs et les cellules sont de plus en plus petites, du fait que les cocons restent dans les alvéoles, ce qui favorise la naissance de petites abeilles. Ces avettes ont un jabot plus restreint et récoltent ainsi moins de nectar. Aussi nous conseillons de changer 1 ou 2 cadres chaque printemps, en les plaçant directement à côté des cadres de couvain. Lors d'une prochaine visite, ceux-ci seront déplacés vers le centre et les vieux vers l'extérieur. Dès que ces nouveaux cadres seront bâtis, nous pouvons envisager de poser les hausses, pour autant qu'un nombre suffisant d'abeilles peuplent la ruche; en général, pour une ruche Dadant, dès que les abeilles sont présentes jusque sur les planches de partition de chaque côté.

Le temps de l'essaimage. Aux premiers beaux jours, la vie reprend. Aussi devons-nous éviter l'essaimage naturel, cela pour différentes raisons. Tout d'abord, l'apiculteur ne peut pas rester constamment au rucher pour surveiller ses colonies; ensuite, la souche qui essaime ne produira en principe plus de miel. Enfin, nous perdons un temps précieux à la récolte d'un essaim, qui parfois peut nous faire prendre des risques considérables suivant son emplacement.

L'essaim primaire se compose d'ouvrières, de faux bourdons et de l'ancienne reine. Celui-ci quitte la ruche généralement entre 11 et 14 heures. Il se pose en principe près du rucher, sur un arbre et parfois dans l'herbe. Les essaims secondaires sont plus volages, car leurs reines sont

jeunes et non fécondées. Ces essaims s'envolent et disparaissent dans la nature.

Capture de l'essaim. Dès qu'une grappe compacte est formée par les abeilles, il suffit de placer la caisse préparée à cet effet juste en dessous, puis de secouer fortement la branche. La masse tombe dans la caisse. Replacer le couvercle et laisser la tirette ouverte; poser la caisse quelques minutes, les abeilles restantes iront rejoindre le groupe. Si l'essaim est agrippé contre un piquet ou un tronc d'arbre, brosser gentiment les abeilles dans une caisse se trouvant plus bas. Si l'essaim est par terre, poser la caisse dessus, en enlevant le fond. On peut mettre un ancien cadre à l'intérieur, les abeilles rentreront plus facilement.

Mise en ruche. En fin de journée, nous préparons la nouvelle demeure: une ruche équipée de nouvelles cires gaufrées. L'apiculteur secouera la caisse à essaim afin que la grappe tombe au fond, puis il la retournera sur la ruche, un peu de fumée aidant les abeilles à prendre possession de leur nouveau logis. La nuit tombée, il donnera du sirop, cela durant quelques jours.

Conduite des abeilles. L'essaim installé, celui-ci se mettra rapidement au travail. Si c'est une ancienne reine qui le gouverne, elle pondra immédiatement. Par contre, il faudra attendre quelques jours si elle est

FRANCO DOMICILE — TOUT COMPRIS

Bocaux à miel en verre, large ouverture, forme basse, couvercles à fermeture baïonnette imprimés

					Bocaux à miel, prix pour palettes			
1 kg avec couvercle	1.15	1.05	1.—	–.95	–.80	–.78	–.75	–.72
½ kg avec couvercle	–.78	–.74	–.70	–.65	–.53	–.51	–.49	–.45
¼ kg avec couvercle	–.65	–.60	–.55	–.50	–.48	–.44	–.42	–.41
50 g avec couvercle	–.50	–.40	–.38	–.36	–.34	–.32	–.30	–.29
Couvercles seulement	–.35	–.30	–.30	–.25				

Dès pièces	50	250	500	1000	Dès palettes 1	2-5	6-20	21 +
Franco Stabio					Franco Stabio			
1 kg avec couvercle	–.75	–.75	–.70	–.68	–.66	–.65	–.64	–.63
½ kg avec couvercle	–.55	–.55	–.50	–.48	–.46	–.45	–.44	–.43
¼ kg avec couvercle	–.42	–.42	–.38	–.36	–.36	–.34	–.31	–.30
50 g avec couvercle	–.35	–.35	–.32	–.30	–.29	–.28	–.27	–.26
Couvercles seulement	–.30	–.25	–.25	–.22				

1 palette (1 kg) = 98 emballages de 12 pièces = 1176 pièces
1 palette (½ kg) = 92 emballages de 25 pièces = 2300 pièces
1 palette (¼ kg) = 63 emballages de 24 pièces = 1512 pièces
1 palette (50 g) = 28 emballages de 54 pièces = 1512 pièces

Franco domicile = port payé, icha compris, facture 20 jours net. Livraison 3 jours (cargo domicile CFF), échantillons gratuits. L'assortiment est en vente toute l'année.

Le prix est entendu pour bocaux de même grandeur

Aldo Crivelli – via Giulia 46 – 6855 Stabio – Tél. (091) 47 30 84

nouvelle. Avec les ruches à cadres mobiles, nous pouvons percer quelques secrets à l'intérieur de la colonie. Le travail au rucher doit toujours être exécuté avec calme, pondération et patience. Le jeune apiculteur qui aime ses abeilles a tendance à faire trop de visites à l'intérieur de ses ruches. Une ou deux visites au printemps devraient suffire, en prenant certaines précautions: bien se protéger pour les personnes sensibles, enfumer légèrement afin que les abeilles restent calmes, examiner les rayons en notant sur une feuille ad hoc les informations que vous constatez, celles-ci vous seront utiles ultérieurement. La première visite peut se faire en avril selon la température de la région. Celle-ci doit être de 14 à 16° à l'ombre. On contrôlera la quantité de nourriture, la qualité de la reine. Celle-ci est rapidement repérée lors de cette visite, sa taille étant plus longue que celle des ouvrières. Si le couvain est compact et important, nous sommes certains d'avoir une reine en pleine forme. Par contre, s'il est disséminé et bombé, la reine sera bourdonneuse ou la colonie orpheline. Dans ces conditions, nous pouvons renforcer une autre ruche, pour autant que la quantité d'abeilles en vaille la peine.

Je souhaite que le début de l'année apicole soit profitable à chacun.

Willy Debély

À VENDRE OU À LOUER

rucher pavillon, 32 places, sur parcelle 5400 m², 25 ruches DB habitées.
Tout le matériel d'exploitation, à «Granbevent», district de Grandson.

S'adresser à M. Robert BOVEY, 1032 Romanel.
Tél. (021) 646 10 67.

À VENDRE
ruches pastorales Dadant-Blatt neuves

8 planchers DB, plateau spécial VA nouveau. 7 corps de ruches DB sans cadres. 24 partitions pour corps. 10 hausses pastorales, sans cadres. 8 chapiteaux plats non tôlés. 240 cadres pour corps percés. 140 cadres pour hausses, percés.

Valeur neuves: environ Fr. 5000.–. **A discuter et à enlever rapidement.**

Menuiserie-Vitrerie Gérard COSENDEY,
1261 Saint-George. Tél. (022) 368 16 77.